TO: Joint Steering Committee for Development of RDA
FROM: Barbara B. Tillett, LC Representative
SUBJECT: RDA Appendix A

Background

The Library of Congress originally had recommended the deletion of RDA appendix A (see the “deferred issues” listing at http://www.rda-jsc.org/docs/5sec6rev.pdf): A.1-A.9 could be incorporated into chapters 1, 5, 8, and eventually chapter 12; A.10-A.55 and information about other languages not in the RDA appendix can be found in online sources.

However, LC is no longer making that recommendation for the following reasons: moving sections of A.1-A.9 into separate chapters results in duplication; the publication of a printed text of RDA means Internet access is not needed for access to RDA content.

Instead, LC recommends the revisions of A.2.1 and A.2.4 shown below and presents possible actions for handling languages missing in A.10-A.55.

Revisions of instructions

#1. A.2.1. LC recommends expanding the scope of the second sentence to have a consistent practice for the FRAD Group 2 entities and adding a example for unusual capitalization for a person.

A.2.1 General guidelines

In general, capitalize the first word of each name; capitalize other words applying the guidelines given under A.10–A.55, as applicable to the language involved. For corporate-If the names of a person, family, or corporate body has with unusual capitalization, follow that the capitalization practice of the body.

EXAMPLE
   Alexander, of Aphrodisias
   De la Mare, Walter
   Musset, Alfred de
   Cavour, Camillo Benso, conte di
   Third Order Regular of St. Francis
   Société de chimie physique
   Ontario. High Court of Justice
   El Greco Society
   eBay (Firm)
A.2.4 Other Terms Associated with Names of Persons

Capitalize titles and other terms treated as an integral part of the name of a person (see 9.2.2.9–9.2.2.26) or associated with the name (see 9.4) applying the guidelines given under A.10–A.55, as applicable to the language involved.

[examples]

Capitalize the first word and any proper names in other designations associated with a person (see 9.6), in terms indicating field of activity (9.15), and in terms indicating occupation or profession (see 9.16).

EXAMPLE

Joan, of Arc, Saint, 1412-1431
Thomas (Anglo-Norman poet)
Butler, Jean (Composer)

Missing languages

The content below (guidelines for using other language rules for Azerbaijani-Vietnamese and specific guidelines for Latvian and Lithuanian) is in the Library of Congress Policy Statement (LCPS) for RDA A.31. That content had been in the Library of Congress Rule Interpretation for AACR2 appendix A and, in error, was not included in the revision of that appendix for RDA.

#3. The JSC could choose one of the approaches listed below for this missing content.

a. Add each of the languages in its appropriate position in alphabetic order in the current text of RDA appendix A, beginning with A.33. Much renumbering will be involved within appendix A but not beyond appendix A. The index would be updated.

b. Add the missing content at the end of the appendix, beginning with A.56. A statement explaining the addition of languages not in alphabetic order would be added at A.31. The index would be updated.

c. Do not add the missing content to appendix A; retain the information in the LCPS for A.31.
LC recommends approach #3.b. for the content listed below and for content proposed by various language communities to the JSC in the future.

Guidelines for some languages not included in RDA appendix A are given below.

Azerbaijani  
Breton  
Galician  
Georgian  
Moldavian  
Mongolian  
Non-Slavic Cyrillic languages other than Azerbaijani, Moldavian, and Mongolian  
Occitan  
Vietnamese

Follow the instructions for English.
Follow the instructions for French.
Follow the instructions for Spanish.
Follow the instructions in A.32 for languages without a capitalization system.
Follow the instructions for English.
Follow the instructions for English.
Follow the instructions for Russian.
Follow the instructions for French.
For corporate bodies, capitalize the first word and all proper nouns in the name.

Latvian

Proper names and their derivatives

Lowercase names of peoples, races, and residents of specific localities: francūži; rīdzinieki.

Lowercase adjectives derived from names of members of religious groups, sects, religious orders, political and other organizations, names of languages, geographic names, and adjectives denoting nationality: katoļu ticība; angļu valoda; franču literatūra.

Lowercase common nouns used as a generic word in a geographic name: Zilais kalns; Smilšu iela.

Names of corporate bodies

Capitalize every word in the names of highest governmental units: Latvijas Banka; Latvijas Universitāte.

Capitalize the first subject or distinctive word in names of governmental units that begin with a proper noun or noun phrase: Latvijas Republikas Ministru kabinets; Latvijas Republikas Ārlietu ministrija; Latvijas Zinātņu akadēmija; Latvijas Nacionālā opera.

Capitalize the first word and proper nouns in names...
of other corporate bodies: *Austrālijas latviešu teātris*.

**Titles of persons**

Lowercase titles of address and titles designating rank or office: *Latvijas Valsts presidents; Latvijas Republikas Ministru presidents; Partijas priekšsēdētājs; Latvijas Universitātes rector*.

**Names of calendar divisions**

Lowercase the names of days of the week and of months.

---

**Lithuanian**

**Proper names and their derivatives**

Lowercase names of peoples, races, and residents of specific localities: *amerikietis; lietuvis; rusas; uteniškis; kupiškenas*.

Lowercase names of religions and their adherents: *katalikybe; protestantizmas; katalikas; protestantas*.

Lowercase adjectives and nouns serving as adjectives denoting nationality, origin, etc.: *lietuviškas sūris; lietuvių kalba*.

Lowercase a common noun used as a generic word in a geographic name: *Saratovo sritis; Suvalkų gubernija; Baltijos jūra; Jaunimo sodas*.

**Names of corporate bodies**

Capitalize every word in the names of the highest governmental units and organizations: *Lietuvos Respublikos Seimas; Lietuvos Respublikos Vyriausybė; Lietuvos socialdemokratų partija; Lietuvos Respublikos Konstitucinis Teismas; Lietuvos nacionalinis operos ir baleto teatras*.

Capitalize the first word and proper nouns in names of other corporate bodies; if the name begins with one or more proper nouns signifying location, auspices, or an honorific, capitalize the following word as well: *Lietuvos Mokslų akademija; Lietuvos Respublikos Sveikatos apsaugos ministerija; Lietuvos Respublikos Šeimos Nacionalinės komitetas, Lietuvos banko valdyba*.

**Titles of persons**

Capitalize the titles of the highest government officials: *Lietuvos Respublikos*
Prezidentas/Prezidentė; Lietuvos Respublikos Ministras Pirmininkas.

Do not capitalize the titles of other officials: Lietuvos Respublikos Energetikos ministras; Lietuvos Socialdemokratų partijos pirmininkas; Vilniaus universiteto rektorius; Lietuvos gyvūnų globos draugijos sektretorius.